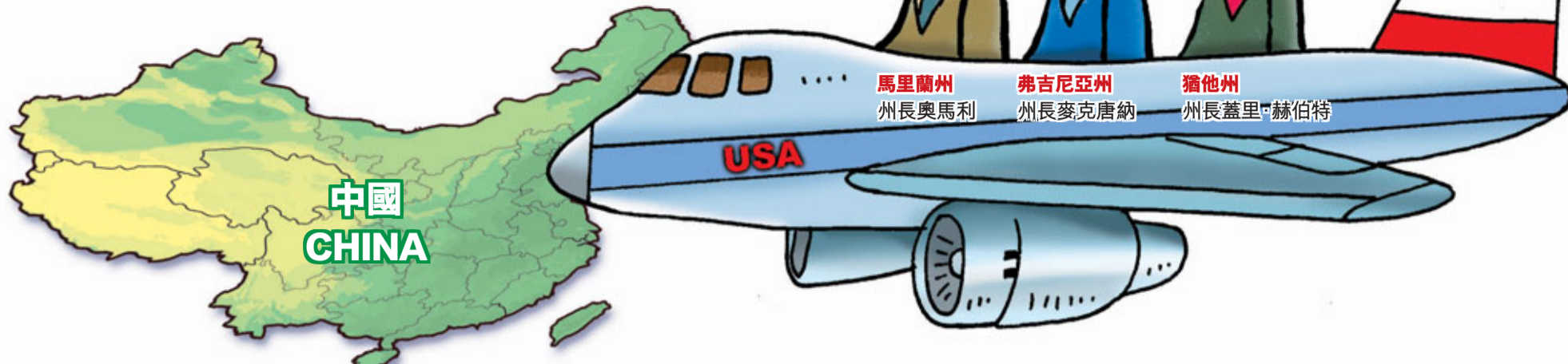


香港文匯報訊 據中新社報道，美國馬里蘭州州長奧馬利21日宣布，將於5月底開始率團訪問亞洲，第一站就是中國。這是美國州長幾個月來接二連三訪華，以加強對華經貿關係的最新例證。而弗吉尼亞州州長麥克唐納亦將於5月10日到12日訪問上海和北京。此前，猶他州州長蓋里·赫伯特4月8日到15日則剛剛訪問了上海和北京。



# 冀拓雙邊經貿

# 美州長排隊訪華

## 視中國為擴出口引外資重要目標

當天奧馬利在馬里蘭首府安納波利斯宣布，這個由20多位商界領袖、教育家與州政府官員組成的貿易使團將從5月31日開始，對中國、韓國、越南進行為期10天的訪問。

### 各州紛加強對外推銷

中國是馬里蘭州第三大出口市場，去年馬里蘭州對華出口5.7億美元。奧馬利發表聲明說：「經濟學家預測2050年亞洲將佔全球經濟總量的50%，我們現在就向前探求貿易投資新機會是很重要的，尤其是尋求我們在科技方面的重要長處。」

早在1996年就在華設立貿易投資辦的馬里蘭州是美國第一個在中國設立貿易投資代表處的州。

在奧馬利政府出口倍增計劃激勵下，美國各州政府紛紛加強對外推銷，經濟迅速發展，市場不斷擴大的中國成為美國地方政府擴大出口、吸引外資的重要目標。

在奧馬利之前，與馬里蘭州相鄰的東部另一個經濟比較發達的州——弗吉尼亞州的州長麥克唐納將在華裔州商務部長鄭毅的陪同下，於5月10日到12日訪問上海和北京。

### 去年至少8州長到訪

4月8日到15日，美國駐華大使洪博培的繼任者、現猶他州州長蓋里·赫伯特剛剛訪問了上海和北京。猶他州去年對華出口超過20億美元。3月18日到30日，美國第三大城市芝加哥的市長戴利也率團訪問中國5大城市。

據悉，去年至少有8位美國州長率領貿易投資代表團訪華。剛剛舉行的首屆「中美城市經濟合作會議」上，全美城市將與大約25家中國公司洽談投資機會。吸引中國來美投資也將是7月在猶他州啟動的中美省州長論壇的目標之一。

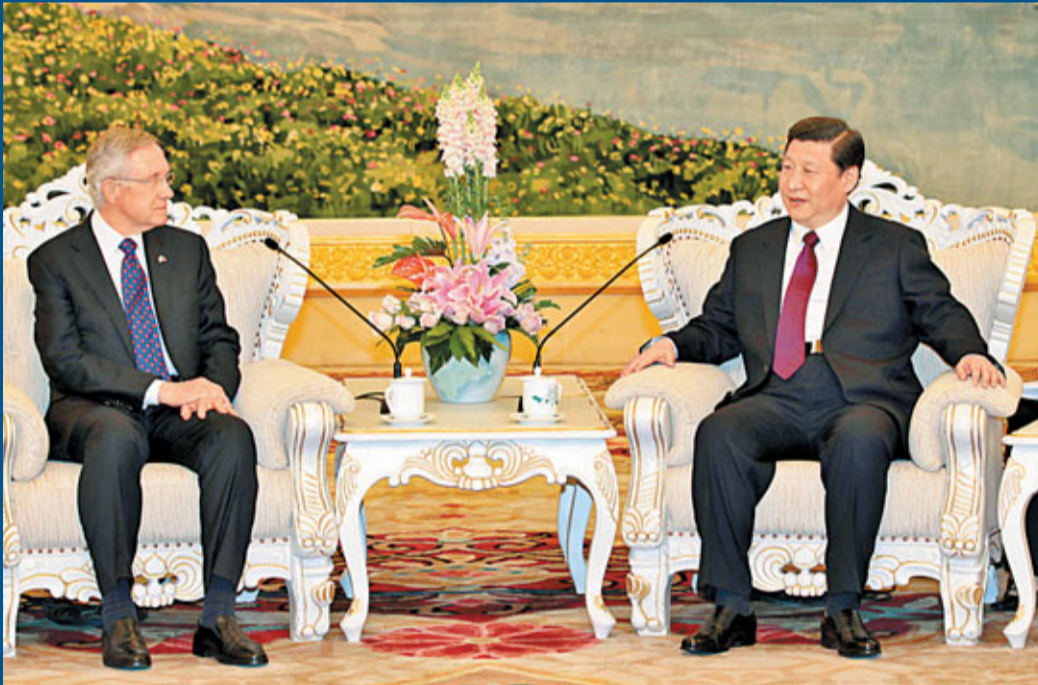
## 美不可打錯牌 華不能抱幻想

未來幾個月裡，將有多位美國州長接踵訪華，尋找商機。多年來，中美經貿關係的快速發展促進了兩國經濟的持續增長，給兩國都帶來了巨大的利益。但在看好中美經貿關係發展的同時，也不能不承認和警惕，兩國關係中面臨的最大挑戰和困難，其實並非在於經貿合作本身，而是來自美國政治因素的干擾。

從人民幣匯率到中美貿易逆差，從高新技術出口到知識產權保護，多年來，中美經貿摩擦始終擺脫不了美國政治因素的陰影。如今，儘管中美因美對台軍售、會見達賴等問題而一度緊張的雙邊關係已回到正軌，但雙方在上述問題上的分歧其實並沒有得到根本解決，未來美方如何避免再次出現錯誤，影響兩國關係和經貿合作氛圍，仍值得美國各界深思。

中國的發展離不開美國，美國也需要中國的支持與合作。中國要實現全面建設小康社會的總體目標，離不開一個和平友善的國際環境，也需要一個長期健康穩定的中美關係。同時，一個和平發展的中國也將給世界、給美國帶來更多機遇。近年來，鑒於舊的同盟關係在新形勢下所顯現出的局限性，以及中美實力的此消彼長和各種地區與國際挑戰的日趨嚴峻，美國開始對中國有了越來越高的期待和依賴。

然而，中國人卻絕不可因為已躍升為全球第二大經濟體，並自恃為美國最大債權國而沾沾自喜。每個中國人都應該清醒的認識到，目前美國的國內生產總值超過14萬億美元，而中國只有4萬多億美元。儘管美國州長的接踵來訪，似乎會給外界留下一種美國對華趨之若鶩的印象，但事實上，中國與美國仍有巨大差距，美國也絕對不會希望中國同它一起唱平等的「中美二重奏」。中國現在最需要的仍是扎扎实實將自己的事情做好，而美國也應當切實考慮中美歷史文化和經濟發展階段的差異，與中方加強溝通，增進理解與信任，減少不必要的猜疑，避免經濟問題政治化。



中國國家副主席習近平21日會見美國國會參議院多數黨領袖瑞德(左)率領的參議院代表團。新華社

## 習近平等晤美超級參議員團

據中通社北京22日電 據報道，一個規模龐大的美國參議員代表團本周在中國訪問。十位參議員一起訪華，在中美議會交流史上是罕見的。中國領導人建議，兩國積極擴大雙向投資，拓展在清潔能源、基礎設施建設等領域合作，不斷深化兩國地方間經貿合作。

### 盼兩國排除保護主義干擾

這個代表團由參議院多數黨領袖哈里·瑞德率領，包括迪克·德賓、芭芭拉·博克瑟、查爾斯·舒默、弗蘭克·勞滕伯格、杰夫·默克雷、邁克爾·貝內特等6位民主黨參議員，還有3位共和黨參議員理查德·謝爾比、邁克·恩齊和約翰尼·艾薩克森。

在這個代表團中，有些議員與中國結緣已久，比如謝爾比30多年前就曾訪問中國，也有一些議員是第一次踏上中國的土地。

中國國家副主席習近平在會見代表團時表示，中美經貿關係互補互利，發展前景廣闊。兩國應排除保護主義干擾，通過平等協商妥善處理經貿合作中出現的問題。

中國國務院副總理王岐山在會見時說，中美應當考慮兩國歷史文化和經濟發展階段的差異，加強溝通，增進理解，避免經濟問題政治化。

### 來訪議員均屬大牌人物

瑞德發表聲明稱：「美中關係不僅對兩國重要，而且具有全球性影響。美中如何在貿易、匯率、清潔能源等問題上合作，將決定未來全球經濟。」

中國現代國際關係研究院美國所副所長

牛新春說：「此次來訪的議員多數在參議院屬於大牌人物，是很多關鍵立法的牽頭者，尤其在在中美經貿、匯率等問題上很有影響力。所以，參議員此行非常關心經濟問題在意料之中。」

美國參議員代表團21日上午還登上京津城際高速列車，感受中國高鐵的速度。當天他們還前往廊坊參觀清潔能源企業。此外，他們還將訪問成都和西安。

## 商務部：外貿增速可能回落

香港文匯報訊（記者何凡北京報道）商務部22日發佈的《中國對外貿易形勢報告（2011年春季）》指出，今年一季度中國對外貿易出口份額下降，與部分新興市場和發展中國家貿易快速增長。對外經濟貿易大學中國WTO研究院院長張漢林向香港文匯報記者表示，中國今年貿易順差的增長趨勢將有較大抑制，而綜合基數效應及外部環境的不確定性，全年外貿仍有望保持一定增速。

### 中西部進出口增速超全國

報告指出，中國外貿去年已恢復到危機前水平並再創歷史新高，今年外貿增速較去年可能略有回落。國內方面，要素成本進入集中上升期，企業經營壓力持續增加是外貿發展面臨的主要困難。一季度國內生產資料價格持續上漲，流通環節生產資料已同比上漲11.2%。由於勞動力工資繼續提高，招工難和用工成本不斷增加成為當前困擾企業經營的一個突出問題。此外，融資成本有所增加，人民幣升值壓力較大，也在一定程度上影響到企業。

報告又指出，一季度中西部進出口增速快於全國。

張漢林表示，中國整體貿易的進一步增長，須及時開展空間的戰略轉移。中西部地區無論是人力資源、自然資源或整個產業結構，均是有利於驅動中國進一步工業化、城鎮化的重要力量。既然支撐東部、東南沿海發達地區加工貿易的廉價勞動力主要來自於中西部，還不如就地取材。但他認為，這一戰略轉移，須有中央政府層面配合中西部地方政府優惠政策的吸引。

### 貿易平衡將進一步改善

報告還指出，首季中國對外貿易發展開局較好，總體保持快速增長勢頭，平衡狀況進一步改善。一般貿易增長較快，民營企業進出口增幅高於進出口總額增速11.5個百分點。中國對主要發達國家進出口不平衡狀況趨於改善，一季度進口增速均高於出口增速。與新興市場和發展中國家的貿易方面，中國對東盟、印度、巴西、俄羅斯及南非的外貿增速均高於20%。

# 文匯報

WEN WEI PO  
www.wenweipo.com

政府指定刊登有關法律廣告之刊物  
獲特許可在全國各地發行  
2011年4月  
23 星期六  
初時陣雨 間有陽光  
氣溫：20-26°C 濕度：65-95%  
港字第22336 今日出紙3張7張半 售6元

## 美國州長年來訪華一覽

- 去年5月下旬：田納西州州長菲爾·布利德森率團訪華，並在上海出席「中國—田納西投資發展研討會」。
- 去年6月：夏威夷州州長琳達·林格爾率團訪華，除在北京出席美國夏威夷州投資移民項目發布會外，並往上海，在世博會上主持波利尼西亞亞日活動。
- 去年6月中旬：得克薩斯州州長里克·佩里率團訪華，在上海世博會美國館舉辦「得克薩斯周」。
- 去年9月11日：美國加利福尼亞州州長施瓦辛格率100位企業家訪華，他此行有多重使命，一是推銷加州的農業產品、技術、旅遊業，二是重點考察中國的高速鐵路。
- 去年9月13日：明尼蘇達州州長提姆·帕爾率領50多人代表團抵達上海，代表團中大多是商界與教育界代表。帕爾提說：「這次來中國就是要把明尼蘇達州的企業介紹給中國市場」。
- 去年9月16日：美國華盛頓州州長克麗絲·格雷瓜爾訪華，拜會了中國高層。
- 去年9月中：佐治亞州州長桑尼·珀杜率團訪華，拜會中國國際貿易促進會會長萬季飛。之後到上海參觀世博。
- 去年10月：佛蒙特州州長吉姆·道格拉斯率團訪問中國，而他此行的目的是為了向中國表明，他主政的佛蒙特州是支持向中國環保企業發放簽證的。
- 今年4月8日到15日：猶他州州長蓋里·赫伯特率團訪問上海和北京。
- 今年5月10日到12日：弗吉尼亞州州長麥克唐納將訪問上海和北京。
- 今年5月底：馬里蘭州州長奧馬利將率團訪華。

## 版面導讀

**要聞** 52萬市民離港 台星短線受惠日震  
復活節長假展開，截至昨日下午5時，已有逾51.7萬市民離港度假。受日本地震事件影響，不少市民選擇到台灣和新加坡的短線遊。  
詳刊A2

**要聞** 美民悲觀 憂政府爆煲  
民調顯示美國人對國家經濟前景愈趨悲觀，認定經濟惡化的人急增13%，顯示經濟復甦信心已一掃而空。近2/3受訪者擔心提高國債上限，會迫使美國國債違約。  
詳刊A4

**要聞** 前港足隊長 情困墮樓亡  
香港足球代表隊前隊長蔣世豪，被發現於天水圍其外寓所墮樓身亡。事發前懷疑曾因金錢及感情問題與妻爭執，未幾即被發現墮樓，死訊震動球壇。  
詳刊A5

**中國** 車禍後再減口 陝高校生判死  
陝西省西安大三學生藥家鑫開車撞傷人後，又連刺數刀致對方死亡一案，被法庭一審裁定故意殺人罪成立，判處死刑，並處賠償被害人家屬45,498.5元。  
詳刊A7

**國際** 威廉凱蒂大婚 6舊愛聚首  
英國威廉王子與未婚妻凱蒂於下周五大婚，將是英國30年來最隆重的喜事。英媒透露獲邀賓客多達近1,900人，威廉和凱蒂的合共6位舊愛也在名單上。  
詳刊A12

**港聞** 抽廣告事件 港鐵指代理錯誤詮釋  
港鐵廣告代理「浩騰媒體」(OMD)致函多家報館，指若報館涉及港鐵負面新聞，將保留抽起廣告權利。港鐵指事件只是廣告代理錯誤詮釋港鐵用意。  
詳刊A14